

No. 2280

**DENMARK
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Agreement concerning the exchange of goods. Signed at
Prague, on 23 April 1953**

Official text: French.

Registered by Denmark on 6 October 1953.

**DANEMARK
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Arrangement concernant l'échange de marchandises. Signé
à Prague, le 23 avril 1953**

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 6 octobre 1953.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2280. AGREEMENT¹ CONCERNING THE EXCHANGE OF GOODS BETWEEN THE KINGDOM OF DENMARK AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC. SIGNED AT PRAGUE, ON 23 APRIL 1953

The Royal Government of Denmark and the Government of the Czechoslovak Republic,

Having regard to the exchange of letters of 18 April 1925², concerning the regulation of commercial relations between the Kingdom of Denmark and the Czechoslovak Republic and to the exchange of additional letters, and

Being desirous of encouraging and extending to the full extent of the reciprocal possibilities the commercial exchanges between the two countries,

Have agreed as follows :

Article 1

The Czechoslovak Government shall authorize the export from Czechoslovakia to Denmark of the goods specified in schedule B annexed hereto, up to the quantities or values mentioned therein for each group of products.

The relevant import licences shall be issued by the Danish Government.

The Danish Government, for its part, shall authorize the export from Denmark to Czechoslovakia of the goods specified in schedule A annexed hereto, up to the quantities or values mentioned therein for each group of products.

The relevant import licences shall be issued by the Czechoslovak Government.

The import and export licences shall in principle be distributed equally over the whole period of validity of the present Agreement. However, in the case of seasonal products, their special nature shall be taken into account.

It is understood that the two above-mentioned schedules constitute an integral part of the present Agreement.

¹ Came into force on 28 July 1953, in accordance with the terms of article 7.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XXIII, p. 139; Vol. XXXI, p. 253; Vol. XXXV, p. 304; Vol. XLV, p. 112; Vol. LXXXVIII, p. 301, and Vol. CIV, p. 496.

Article 2

The two Governments may by common agreement increase the quotas fixed in schedules A and B and add to the goods specified therein. For this purpose the two Governments undertake to exchange their views either through the Joint Commission set up under article 5, or through the diplomatic channels, taking into consideration every possibility of deriving advantage from and extending the present Agreement.

Article 3

The quotas indicated in schedules A and B shall be valid for one year from the date of signature of the present Agreement.

Article 4

Payments shall be made in accordance with the provisions of the Payments Agreement of 23 April 1953.¹

Private settlements shall not be permitted under the present Agreement. Reciprocal transactions may, if the occasion should arise, be authorized by agreement between the competent authorities of the two countries, though, in the case of goods enumerated in schedules A and B annexed hereto, they shall only be authorized if the quotas for the said goods are exhausted.

Article 5

For the purpose of supervising the application of the present Agreement and facilitating and improving commercial and financial relations between Czechoslovakia and Denmark, a Joint Commission shall be set up, to be composed :

At Copenhagen, of representatives of the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Commerce, the Ministry of Agriculture and the Ministry of Fisheries, the Office of Supplies, the National Bank of Denmark, and a member of the Czechoslovak Legation,

At Prague, of representatives of the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of External Trade and the State Bank of Czechoslovakia, and a member of the Danish Legation.

Article 6

It is agreed that the special treatment now or henceforward to be accorded to the import into the Kingdom of Denmark of goods delivered as reparations shall not be claimed by Czechoslovakia under the provisions of the exchanges of letters in force or the present Agreement.

¹ See p. 107 of this volume.

Article 7

The present Agreement shall enter into force provisionally on the date of signature. The High Contracting Parties shall agree upon its definitive entry into force after approval or ratification by the two Governments according to the rules laid down in their Constitutions.

The Agreement shall be valid for one year from the date of its provisional entry into force. Its validity shall be extended for a further year, if it is not denounced by one of the High Contracting Parties three months before the date of its expiry.

The present Agreement replaces the Agreement concerning the exchange of goods between the Kingdom of Denmark and the Czechoslovak Republic of 17 December 1949.¹

DONE at Prague, in duplicate, on 23 April 1953.

For the Kingdom of Denmark :

For the Czechoslovak Republic :

(Signed) E. BLECHINGBERG

(Signed) B. JELLINECK

SCHEDULE A

DANISH EXPORTS TO CZECHOSLOVAKIA

	<i>Value in thousands of Danish crowns</i>
1. Butter	p.m.
2. Lard and tallow	1,000
3. Pork	1,000
4. Livestock for breeding	p.m.
5. Apples	600
6. Cheese	400
7. Grass seed, including linseed for textiles	1,050
8. Garden and tree seeds	175
9. Chocolate and sweets	500
10. Auxiliary substances for the dairy industry	100
11. Animal hair	200
12. Fish fillets, fresh and prepared fish	3,500
13. Canned fish	100
14. Salted herrings from the Faroe Islands	150
15. Fish oil and whale oil	200
16. Pharmaceutical raw materials	1,100
17. Pharmaceutical finished products	1,200
18. Miscellaneous chemical products	350

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 74, p. 147 ; see also Vol. 133, p. 245.

	<i>Value in thousands of Danish crowns</i>
19. Agar-agar and pectin	500
20. Meerschäum	150
21. Cryolite	70
22. Flint	200
23. Electrical apparatus of all kinds, mainly measuring apparatus, including medical, surgical and dental apparatus and instru- ments, and hearing aids, including spare parts	100
24. Machinery for the food industry, including separators and armatures for refrigeration equipment	200
25. Other machinery, apparatus and instruments, including ther- mostats	500
26. Pistons and other spare parts for motor cars, brakes	70
27. Plastics	200
28. Slide rules	50
29. Cost of transport by sea	2,000
30. Books, periodicals and other publications, and gramophone records	p.m.
31. Miscellaneous	1,000

SCHEDULE B

CZECHOSLOVAK EXPORTS TO DENMARK

	<i>Value in thousands of Czechoslovak crowns</i>
1. Pharmaceutical and chemical raw materials and finished pro- ducts, including bleaching earths, artificial manganese dioxide and liquid gas	6,000
2. Ceramic glazes and frit	1,500
3. Kaolin 800 t	
4. Refractory clay 1,200 t	
5. Glass for windows	2,000
6. Beer bottles	p.m.
7. Technical chinaware and glass and laboratory glass	2,500
8. Household glass	1,500
9. Glass for lighting purposes	1,500
10. Tiles and wall tiles	2,100
11. Porcelain sanitary fittings	1,800
12. Chinaware and porcelain articles	1,000
13. Grinding and sharpening apparatus	1,100
14. Textiles for sale or return	10,000
15. Rubber for technical or sanitary use	700
16. Buttons of all kinds	3,000

	<i>Value in thousands of Czechoslovak crowns</i>
17. Saddlers', shoemakers' and tailors' articles, including needles	1,500
18. Artificial leather, cloth for bookbinding and oilcloth	1,000
19. Under-leaves (cigar-making)	3,500
20. Artificial gut	2,100
21. Calves' rennet bags and animal glands	2,500
22. Tree and garden seeds and other seeds	700
23. Tractors	12,000
24. Machinery and apparatus	9,000
25. Cast-iron goods	350
26. Metallurgical goods	p.m.
27. Precision, measuring, surgical and other instruments, and optical apparatus	2,000
28. Iron and metal products, including baths	12,000
29. Motor cars, including spare parts	2,000
30. Delivery vehicles, including spare parts	19,000
31. Motorcycles	6,000
32. Musical instruments	350
33. Smokers' items	300
34. Sports goods, toys and games of all kinds	300
35. Fancy goods, jewellery and artificial stones	400
36. Office and draughtsmen's equipment	350
37. Barrels	p.m.
38. Books, periodicals and other publications and gramophone records	p.m.
39. Miscellaneous	12,000